

**UNO**  
di  
**6.000**  
Prodotti per il  
professionista!



6





## Filettatura

Panoramica del sistema	126 - 127
Filiere manuali portatili	128 - 131
Filiere elettriche portatili	132 - 135
Accessori per la filettatura	136 - 137
Filiere da banco	138 - 141
Teste portapettini	142 - 143
Accessori	144
Scanalatrici	145 - 147

6



Vuoi saperne di più  
sui nostri prodotti?  
Inquadra il QR-Code!

# Tecnica della filettatura

## Panoramica del sistema

### Filiere manuali portatili



<b>Tipo di impiego:</b>	Manuale / portatile	Manuale / portatile	Manuale / portatile	Manuale / portatile
<b>Ambito:</b>	1/2-1.1/4"	3/8-1.1/4"	3/8-2"	1/4-1.1/4"
<b>Cricco:</b>	1 pezzo	2 pezzi	3 pezzi	2 pezzi
<b>Filettatura:</b>	BSPT-NPT	BSPT-NPT	BSPT-NPT	BSPT-NPT
<b>Testine:</b>	4	fino a 5	fino a 7	3
<b>Ganasce:</b>	-	-	-	-
<b>Motore:</b>	-	-	-	-
<b>Peso:</b>	5,1 kg	6,2 kg	10,8 kg	8,2 kg BSPT
<b>Pagina</b>	<b>128 - 129</b>	<b>128 - 129</b>	<b>128 - 129</b>	<b>128 - 129</b>

### Filiere elettriche portatili



<b>Tipo di impiego:</b>	Manuale, elettrico	Manuale, elettrico
<b>Ambito:</b>	1/4-1.1/4"	1/4-2" "
<b>Filettatura:</b>	BSPT-NPT	BSPT-NPT
<b>Testine:</b>	4	6
<b>Ganasce:</b>	-	-
<b>Motore:</b>	800 Watt	1010 Watt
<b>Peso:</b>	12,8 kg	14,5 kg
<b>Pagina</b>	<b>132 - 133</b>	<b>134 - 135</b>

6

### Filire da banco

**ROPOWER 50 R**

**SUPERTRONIC® 2SE**

**SUPERTRONIC® 3 SE**

**RSUPERTRONIC® 4SE**


<b>Tipo di impiego:</b>	A banco	A banco	A banco	A banco
<b>Ambito:</b>	1/2-2"	1/2-2"	1/2-3"	1/2-4"
<b>Filettatura:</b>	BSPT, NPT, BSPP, BSW, Metrico	BBSPT, NPT, BSPP, BSW, Metrico	BSPT, NPT, BSPP, SW, Metrico	BSPT, NPT, BSPP, SW, Metrico
<b>Testine:</b>	1.	1	2	2
<b>Ganasce:</b>	2	3	.3	.3
<b>Motore:</b>	1.010 Watt	1.150 Watt	1.700 Watt	1.750 Watt
<b>Peso:</b>	88,5 kg	100 kg	100 Kg	120 Kg
<b>Pagina</b>	<b>138 - 139</b>	<b>140 - 141</b>	<b>140 - 141</b>	<b>140 - 141</b>

**6**

### Scanalatrici

**ROGROOVER 1-6"**

**Hand Roll Groover 1-12"**

**RO-Groover 1-12"**


<b>Tipo di impiego:</b>	Elettrico-manuale/ Stazionaria	Elettrico-portatile / Manuale Portatile	Stazionaria
<b>Ambito:</b>	1-12"	1-12"	1-12"
<b>Motore:</b>	SUPERTRONIC® 2000 / 2-4SE	SUPERTRONIC® 1250 / 2000	Motore proprio
<b>Spessore max:</b>	fino a 10 mm	fino a 10 mm	fino a 10 mm
<b>Rulli inclusi:</b>	1	1	3.
<b>Motore:</b>	1010 Watt / max. 1.750 Watt	800 Watt /1010 Watt	1.500 Watt
<b>Carrello di trasporto</b>	- / -	-	optional
<b>Peso:</b>	14,5 kg / max. 134,5 kg	12,0 kg / max. 18,2 kg	146,0 kg
<b>Pagina</b>	<b>145</b>	<b>146</b>	<b>147</b>

# Tecnica della filettatura

## Filiere manuali

### SUPER CUT

Filiera manuale a cricco per tubi Ø 1/4 - 2"

Per realizzare filettature precise e secondo EN 10226



#### Profilo del Prodotto

##### CAMPO DI IMPIEGO

Precisa filettatura secondo gli standard  
**BSPT destro:** Ø 1/4 - 2"

##### CARATTERISTICHE

- Forma sottile e compatta con angolazione ridotta 22,5°
- Cricco decentrato: lavori semplificati anche in posizioni di difficile accesso
- Lavoro reversibile, filettatura destra e sinistra
- Pettini di precisione in acciaio temperato per una lunga durata
- Cambio rapido di testine utilizzabili con tutte le filiere ROTHENBERGER manuali ed elettriche
- Tenuta sicura grazie a una piccola dentatura
- Geometria di taglio ottimale: presa e taglio facili, migliore espulsione del truciolo

**Cricco decentrato, risparmio di forza!**

#### Cambio rapido delle testine

Tenuta sicura grazie a una piccola dentatura

Ottima guida universale ottagonale

Utilizzabili con tutte le filiere ROTHENBERGER manuali ed elettriche

Semplice inserimento e rimozione delle testine

6

**Lunga profondità:**  
 Per un perfetto centraggio

**Cricco decentrato:**

Lavori semplificati anche in posizioni di difficile accesso

**Lavoro reversibile**

Filettatura destra e sinistra

#### Pettini di precisione

In acciaio temperato di alta qualità:

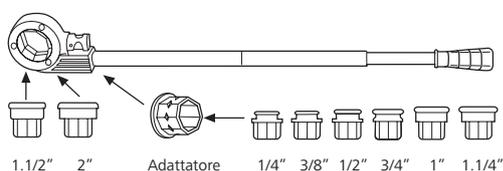
Per una lunga durata

SUPER CUT quando si lavora in cantiere



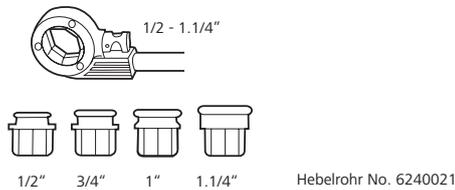
Adattatore monoblocco (No. 71273)

Esempio di utilizzo della filiera per tubi Ø 1/4-2" con testina da 1/4 - 1.1/4" e adattatore (No. 71273)



### SUPER CUT – Set Ø 1/2 - 1.1/4"

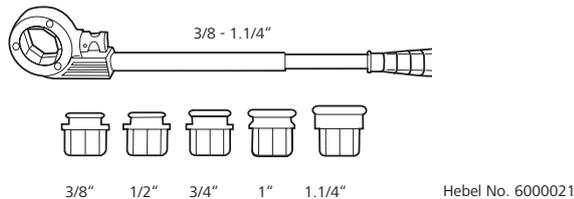
Comprende cricco manuale (piccolo e ottagonale) (No. 070840X) e testine in cassetta di plastica (No. 70780).



Modello	Dimensioni	kg	No.
BSPT R	1/2" - 3/4" - 1" - 1.1/4"	5,1	<b>070781X</b>
BSPT R	3/8" - 1/2" - 3/4" - 1"	4,0	<b>070782X</b>
NPT	1/2" - 3/4" - 1" - 1.1/4"	4,0	<b>070901X</b>

### SUPER CUT – Sets Ø 3/8 - 1.1/4"

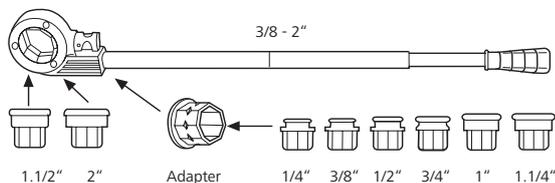
Comprende cricco manuale (piccolo e ottagonale) (No. 070840X) e testine in cassetta di plastica.



Modello	Dimensioni	kg	No.
BSPT R	1/2" - 3/4" - 1"	4,2	<b>070780X</b>
BSPT R	3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" - 1.1/4"	6,2	<b>070790X</b>
BSPT R	3/8" - 1/2" - 3/4" - 1"	5,4	<b>070793X</b>
NPT	3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" - 1.1/4"	6,5	<b>070900X</b>

### SUPER CUT – Set Ø 3/8 - 2"

Comprende cricco manuale (grande ottagonale) (No. 71272), adattatore per le testine (No. 71273), testine, in cassetta di plastica (No. 070928X).



Modello	Dimensioni	kg	No.
BSPT R	3/8" - 1/2" - 3/4" - 1" - 1.1/4" - 1.1/2" - 2"	11,4	<b>070891X</b>
BSPT R	1/2" - 3/4" - 1" - 1.1/4" - 1.1/2" - 2"	10,8	<b>070892X</b>

#### ACCESSORI

Descrizione

Testine 1/4 - 2"

Pettini per filettare 1/4 - 2"

Olio da taglio

Pinza per godronare



# Tecnica della filettatura

## Filiere manuali

### SANI KIT

#### Kit di montaggio professionale

Ideale per lavori di riparazione e installazione, per la completa lavorazione del tubo di ferro



**Pratico e maneggevole!**

#### Profilo del Prodotto

##### CAMPO DI IMPIEGO

Tagliare:	fino a Ø 1.1/4"
Filettare:	fino a Ø 1"
Montare, avvitare, svitare e sigillatura di raccordi filettati:	fino a Ø 1.1/4"

##### CARATTERISTICHE

- Pinza rossa Tipo SP  
Con manici ad incastro, in acciaio al cromo vanadio, forgiata e temprata
- Tagliatubi per ferro Super 1.1/4" con rulli larghi per una precisa guida della rotella
- Giratubi Super S  
In acciaio al cromo vanadio, interamente forgiati e temprati
- Filiera a cricco SUPER CUT  
Con manico a cricco SUPER CUT 1.1/4" con adattatore ottagon piccolo e con le testine a cambio rapido
- Robusta valigetta di plastica per il trasporto

#### Tagliatubi per ferro **Super 1.1/4"**

Rulli larghi per una precisa guida della rotella.

Taglio senza sbavatura esterna

#### Giratubi **Super S**

In acciaio al cromo vanadio, interamente forgiati e temprati

Con ganasce fresate, bocca a S

#### Filiera a cricco **SUPER CUT**

Con manico a cricco SUPER CUT 1.1/4"

con adattatore ottagon piccolo e con le testine a cambio rapido

Ottagono piccolo, BSPT R 1/2 - 3/4 - 1"

Curvature precise e secondo le normative vigenti

#### Pinza rossa **Tipo SP**

Con manici ad incastro, in acciaio al cromo vanadio, forgiata e temprata

Lunga durata

Testa e manici fresati

Presca sicura anche per le impugnature più facili

6



### SANI KIT

#### Kit di montaggio professionale

Ideale per lavori di riparazione e installazione, per la completa lavorazione del tubo di ferro



**Il kit di montaggio ideale!**

Utilizzo in cantieri di SANI KIT con olio da taglio RONOL®



Il set (No. 70600) comprende: SUPERCUT e cricco da 1.1/4" (No. 70840X), testine intercambiabili BSPT R 1/2" (No. 070823X) -3/4" (No. 070824X) -1" (No. 070825X), tagliatubi per ferro SUPER 1.1/4" (No. 70040), pinza rossa tipo SP 10" (No. 70528), in alternativa un giratubo 1" (No. 070122X) un rotolino di teflon (No. 853802), in cassetta di plastica



6

Descrizione	kg	No.
SANI KIT Assortimento	8,2	70600

### SUPER CUT Cricco

Con cricco decentrato



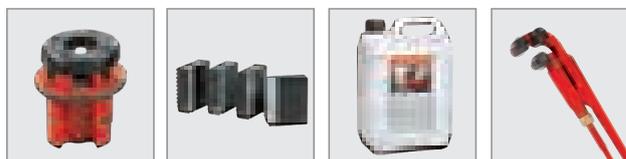
Attacco diretto delle testine	Attacco con adattatore delle testine	Manico	kg	No.
1/4" - 1.1/4"	-	2 Pz.	1,7	070840X
1.1/2" - 2" (non fot.)	1/4" - 1.1/4"	3 Pz.	2,5	71272



#### ACCESSORI

Descrizione

- Testine 1/4 - 2"
- Pettini per filettare 1/4 - 2"
- Olio da taglio
- Pinza per godronare



# Tecnica della filettatura

## Filiera elettrica

### SUPERTRONIC 1250

Filiera elettrica portatile da 1/4 a 1.1/4"

Per realizzare velocemente e facilmente giunti filettati precisi, a norma e sicuri.



#### Profilo del Prodotto

##### CAMPO DI IMPIEGO

Per la filettatura dei seguenti tipi di filetti

**BSPT destro:** Ø 1/4 - 1.1/4"

**NPT:** Ø 1/4 - 1.1/4"

**Optional:** Ø 1/4 - 3/8"

##### CARATTERISTICHE

- Impiego ideale in ambienti ridotti
- Corpo in alluminio: leggero ma robusto anche in uso intensivo
- Compatta: supporto filiera e motore sono una sola unità
- Stabilità di marcia e durata, meccanismo a dentatura elicoidale a 5 assi
- Maggiore potenza di trasmissione: stabilità di marcia e durata

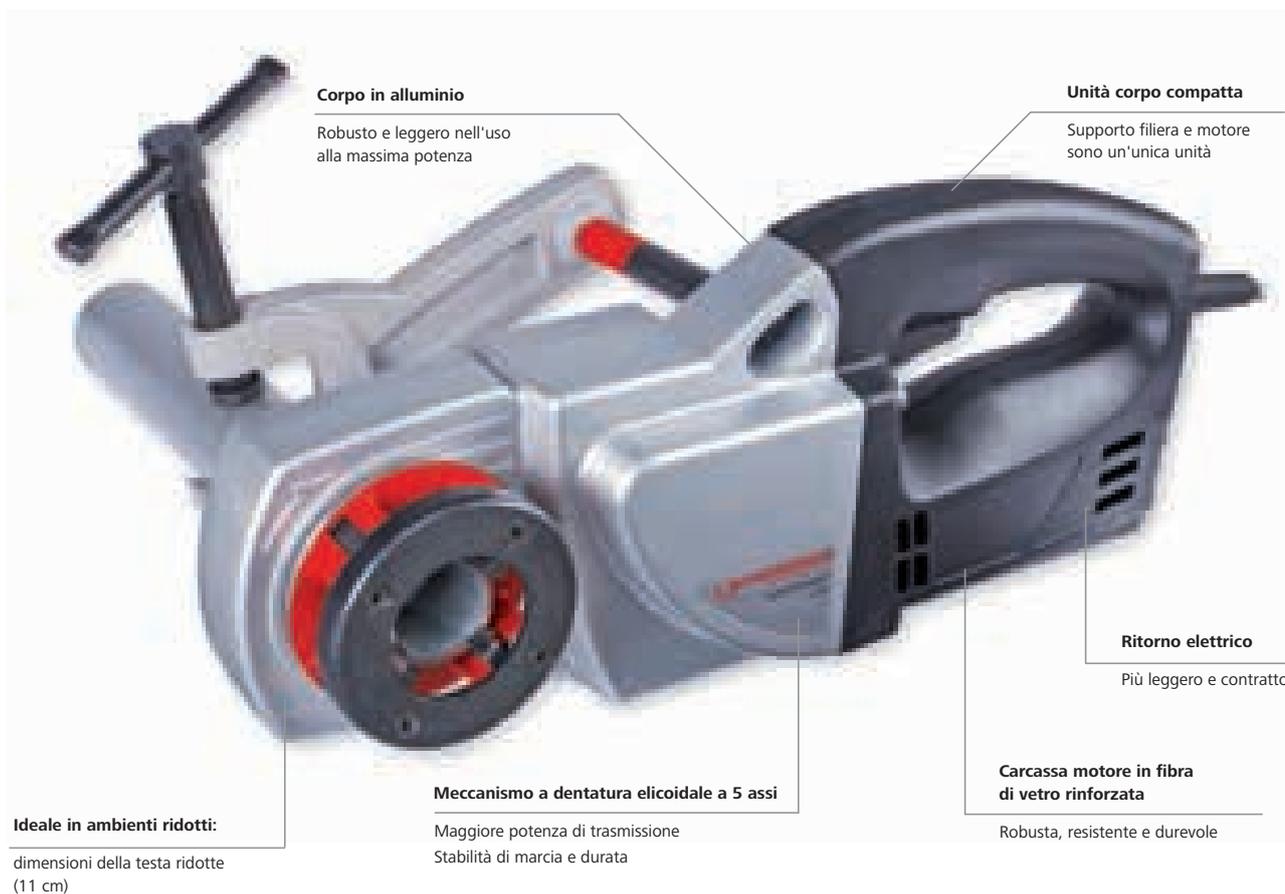
##### CARATTERISTICHE

- Più leggero e compatto
- Utilizzo reversibile, filettatura destra e sinistra

##### DATI TECNICI

<b>Velocità di filettatura:</b>	15 - 20 min <sup>-1</sup>
<b>Velocità di taglio - ritorno veloce:</b>	27 min <sup>-1</sup>
<b>Potenza:</b>	800 Watt
<b>Voltaggio:</b>	230 V
<b>Peso:</b>	4,9 kg
<b>Dimensioni:</b>	456 x 168 x 76 mm

6



Forma compatta solo 4,9 kg



Dimensioni della testa ridotte (11 cm)



Esempio di utilizzo

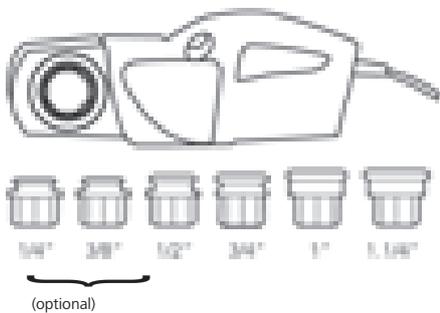


### SUPERTRONIC 1250 Set

Set composto da: SUPERTRONIC 1250 da  $\varnothing$  1.1/4",  
Supporto antagonista (No. 71279), valigetta in plastica  
per il trasporto (No. 995858100)



Morsetto (No. 71279)



Compatto - Veloce - Facile (1/4 - 1. 1/4")

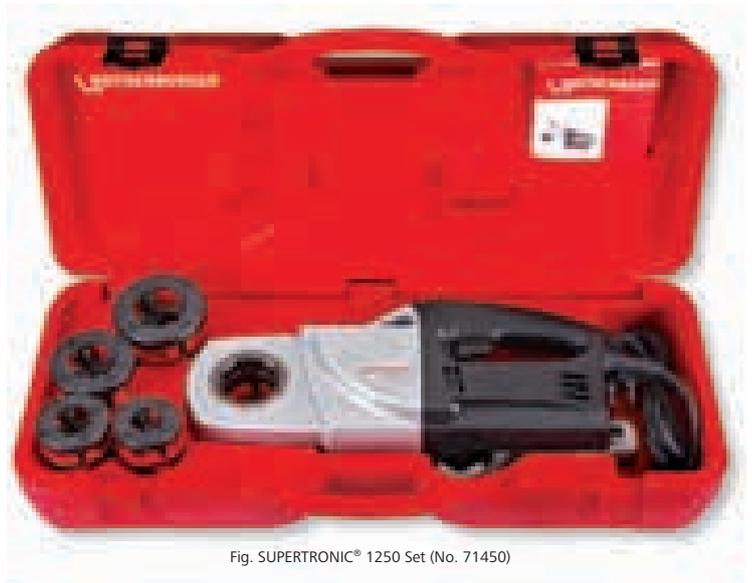
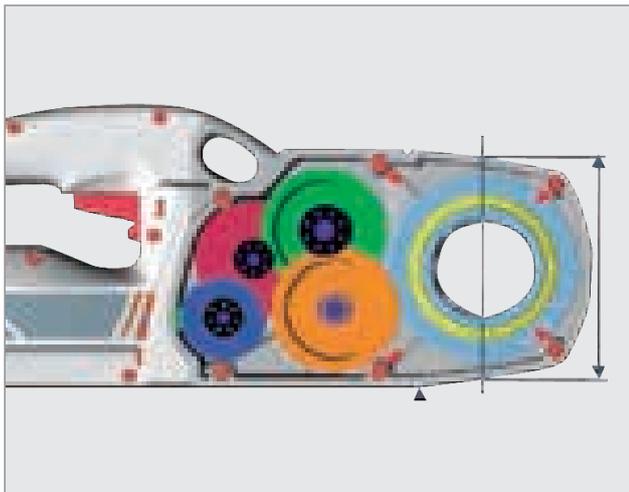


Fig. SUPERTRONIC® 1250 Set (No. 71450)

6

Descrizione	Modello	kg		230 V
SUPERTRONIC® 1250 Set	BSPT 1/2 - 3/4 - 1 - 1.1/4"	14,5	1	<b>71450</b>
SUPERTRONIC® 1250 Set	1/2 - 1.1/4" NPT	13,0	1	<b>71454</b>
Morsetto per SUPERTRONIC 1250	fino max 1.1/4"	1,6	1	<b>71279</b>

Meccanismo a dentatura elicoidale dimensioni ridotte: A (11 cm)



Esempio di utilizzo



### ACCESSORI

Descrizione

- Testine 1/4 - 2"
- Pettini per filettare 1/4 - 2"
- Olio da taglio
- Pinza per godronare



# Tecnica della filettatura

## Filiera elettriche

### SUPERTRONIC 2000

Filiera elettrica portatile da Ø 1/4 - 2"

Per realizzare velocemente e facilmente giunti filettati precisi, a norma e sicuri.



#### Profilo del Prodotto

##### CAMPO DI IMPIEGO

Per la filettatura dei seguenti tipi di filetti

**BSPT destro, BSPT sinistro:** Ø 1/4 - 2"

**NPT:** Ø 1/4 - 2"

##### CARATTERISTICHE

- Presa sicura in entrambi le direzioni di rotazione grazie al prisma dentato e temprato
- Bloccaggio perfettamente stabile delle bussole
- Filettatura anche vicino alle pareti grazie alla bussola eccentrica
- Struttura compatta: ideale per lavorare in spazi ristretti (angoli, pozzi)
- Commutatore per rotazione destra/sinistra
- Motore affidabile per l'uso professionale continuo

##### DATI TECNICI

**Ingranaggio a forte riduzione con ruota dentata cilindrica**, 7 alberi disposti parallelamente su cuscinetti a sfera su ambedue i lati  
**Momento di trasmissione elevato** per una trasmissione della forza costante anche a pieno carico  
**Motore da 1010W**, doppio isolamento in conformità alle norme VDE e CEE

**Per la filettatura dei seguenti tipi di filetti:**

BSPT dx/sx:	Ø 1/4 - 2"	Metrici:	Ø 10 - 24 mm
NPT:	Ø 1/4 - 2"	Potenza:	1010 Watt
BSPP:	Ø 1/2 - 2"	Velocità:	25 m -1
BSW:	Ø 3/8 - 2"	Peso:	14,5 kg

6



Facile inserimento delle testine



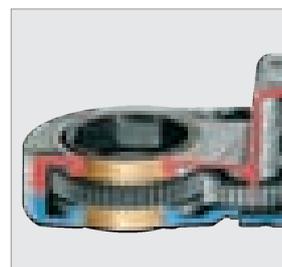
Utilizzo con scanalatrice ROGROOVER



Adattatore ROFIX (No. 71271)



Ingranaggi



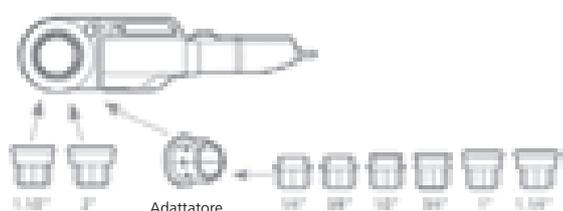
### SUPERTRONIC® 2000 Set

Il set comprende: SUPERTRONIC® 2000 con morsetto forgiato (No. 71280), adattatore ROFIX (No. 71271), testine, completo in cassetta di plastica portatile. (No. 071274X)

**Utilizzabile anche con scanalatrice!**



Morsetto (No. 71280)



Adattatore



Set SUPERTRONIC® 2000

6

Descrizione	Modello	kg	litri	230 V
SUPERTRONIC® 2000 Set, BSPT R	1/2" - 3/4" - 1" - 1.1/4" - 1.1/2" - 2"	14,5	1	<b>71256</b>
SUPERTRONIC® 2000 Set, NPT	1/2" - 3/4" - 1" - 1.1/4" - 1.1/2" - 2"	14,5	1	<b>71257</b>
SUPERTRONIC® 2000	con morsetto, senza testine	6,8	1	<b>71250</b>

Impiego in spazi limitati



Utilizzo con il treppiede



### ACCESSORI

Descrizione

Testine 1/4 - 2"  
Pettini per filettare 1/4 - 2"  
Olio da taglio  
Pinza per godronare





### Testine

#### Con camera per il truciolo ampliata

Per una filettatura veloce, sede precisa e rafforzata dei pettini. Utilizzabili con ROTHENBERGER SUPERTRONIC® 1000, SUPERTRONIC® 1250, SUPERTRONIC® 2000 e filiere SUPER CUT

BSPT R	No.	NPT	No.
1/4"	<b>070821X</b>	1/4"	<b>070907X</b>
3/8"	<b>070822X</b>	3/8"	<b>070908X</b>
1/2"	<b>070823X</b>	1/2"	<b>070912X</b>
3/4"	<b>070824X</b>	3/4"	<b>070913X</b>
1"	<b>070825X</b>	1"	<b>070914X</b>
1.1/4"	<b>070826X</b>	1.1/4"	<b>070915X</b>
1.1/2"	<b>070842X</b>	1.1/2"	<b>070849X</b>
2"	<b>070843X</b>	2"	<b>070850X</b>

6



### Pettini per filettare

#### Pettini di precisione

- Geometria di taglio ottimale, estrema durata, confezione da 4 pezzi
- Con l'olio per filettare, originale ROTHENBERGER è possibile ottenere ottimi risultati!

BSPT R	No.	NPT	No.
1/4"	<b>070831X</b>	1/4"	<b>070916X</b>
3/8"	<b>070832X</b>	3/8"	<b>070917X</b>
1/2"	<b>070833X</b>	1/2"	<b>070918X</b>
3/4"	<b>070834X</b>	3/4"	<b>070919X</b>
1"	<b>070835X</b>	1"	<b>070920X</b>
1.1/4"	<b>070836X</b>	1.1/4"	<b>070921X</b>
1.1/2"	<b>070869X</b>	1.1/2"	<b>070945X</b>
2"	<b>070870X</b>	2"	<b>070946X</b>



### ROFIX - Adattatore

Con ottagono piccolo per l'attacco diretto delle testine da 1/4 - 1.1/4".

- Facile inserimento delle testine grazie al migliore fissaggio tramite anello elastico



ROFIX - adattatore con anello elastico

Descrizione		No.
ROFIX - adattatore	0,8	<b>71271</b>
Adattatore monoblocco	-	<b>71273</b>

### RONOL®

Olio da taglio ad alto rendimento

#### Profilo del Prodotto

##### CARATTERISTICHE

- Ottimo raffreddamento e viscosità
- Lunga durata dei pettini
- Filettature perfette e pulite
- Ecologico
- Sicuro sulla pelle
- Idoneo per lavori di filettatura su tutti i tipi di materiale, acciaio inox compreso

##### DATI TECNICI

**Olio da taglio a base minerale:**

**Bombolette senza CFC: rispetto e salvaguardia dell'ambiente**

**Emolienti speciali:** facilitano la pulizia dell'impianto senza il nocivo policlorato bitenile (PCB) per la sicurezza della pelle

L'olio per filettare a base minerale non è adatto per filettature su tubazioni di acqua potabile (verificare le rispettive leggi nazionali).

Descrizione	Contenuto	kg		No.
RONOL® Spray	600 ml	0,75	12	<b>0650081</b>
RONOL® Canestro	5 l	5,20	4	<b>0650101</b>
RONOL® Tanica	25 l	26,00	1	<b>0650111</b>



6

### RONOL® SYN

Olio da taglio ad alto rendimento

#### Profilo del prodotto

##### CARATTERISTICHE

- Ottimo raffreddamento e viscosità
- Lunga durata dei pettini
- Ecologico
- Sicuro sulla pelle
- Idoneo per lavori di filettatura su tutti i tipi di materiale

##### DATI TECNICI

**Nessun elemento minerale,** base puramente sintetica: idoneo soprattutto per lavori di filettatura per impianti di acqua potabile e sanitari.

**Solubile al 100%,** Solubile al 100%, fisiologicamente perfetto: facilmente lavabile

**Emolienti speciali:** facilitano la pulizia dell'impianto

**Bombolette senza CFC: rispetto e salvaguardia dell'ambiente**

**Composizione speciale per una lubrificazione costante e stabile:** caratteristiche di ottimo raffreddamento e viscosità

**Buona protezione contro la corrosione:** no alla ruggine

**Non diluire**

**Prestazione di taglio aumentata** grazie a particolari additivi che non contengono fosforo, zolfo e cloro

Descrizione	Contenuto	kg		No.
RONOL® SYN Spray	600 ml	0,75	12	<b>0650131</b>
RONOL® SYN Canestro	5 l	5,20	4	<b>0650151</b>
RONOL® SYN Tanica	25 l	26,00	1	<b>0650161</b>



# Tecnica della filettatura

## Filieri elettriche

### ROPOWER® 50 R

Filieri da banco da Ø 1/4 - 2" con carrello

Per realizzare filettature precise e sicure secondo le normative vigenti



#### Profilo del Prodotto

##### CAMPO DI IMPIEGO

Ideale per lavori costanti in cantiere e per riparazioni e manutenzioni in ambito domestico, industriale o nelle officine.

**Per la filettatura dei seguenti tipi di filetti:**

<b>BSPT destro:</b>	Ø 1/4 - 2"
<b>NPT:</b>	Ø 1/4 - 2"
<b>BSPP:</b>	Ø 1/2 - 2"
<b>BSW:</b>	Ø 3/8 - 2"
<b>Metrici:</b>	Ø 10 - 24 mm

##### CARATTERISTICHE

- Filettatura taglio e sbavatura veloci e precisi
- Facile da trasportare grazie al suo pratico carrello utilizzabile anche come banco di lavoro
- Mandrino con chiusura a battuta per una perfetta tenuta del tubo
- Motore con doppio isolamento secondo le normative vigenti
- Teste tipo R (automatiche con alimentazione dell'olio induttiva)

##### DATI TECNICI

<b>Potenza</b>	1150 Watt
<b>Velocità:</b>	40 m <sup>-1</sup>
<b>Peso:</b>	68 kg
<b>Dimensioni (L x B x H):</b>	535 x 430 x 340 mm

6

#### Lavorazione del tubo

##### Tagliatubo autocentrante

Tagli precisi

##### Sbavatore per interni

Per un lavoro pulito

##### Mandrino con chiusura a battuta:

Perfetta tenuta del tubo

##### Mandrino autocentrante posteriore:

Per un corretto allineamento

#### Design di facile manutenzione

##### Motore con doppio isolamento secondo VDE

Lavoro più sicuro

##### Momento torcente stabile:

Trasmissione di forza costante

##### Lubrificazione esterna dell'albero

Per una facile manutenzione

##### Struttura leggermente angolata:

Consumi di oli ridotti e interno del tubo protetto dall'olio

Possibilità di utilizzare i pettini Original RIDGID<sup>1)</sup>!



##### Testa automatica con alimentazione dell'olio induttiva:

lunga durata

##### Lubrificazione ideale e raffreddamento dei pettini:

ottimizzazione della durata dei pettini

1) RIDGID® è un marchio registrato Emerson Electric Co., St. Louis, USA

### ROPOWER® 50 R

Il set comprende: ROPOWER 50 R, testa automatica 1/2" – 2" (No. 56052), serie di pettini tipo BSPT 1/2" – 3/4" (No. 056370X), 1" – 2" (No. 056371X), interruttore di sicurezza a pedale (No. 56335), carrello pieghevole (No. 56051), chiavi di servizio

#### Struttura per il trasporto

(inclusa nella filiera)

#### Carrello con base d'appoggio per utensili:

utilizzabile anche come banco da lavoro

#### Carrello pieghevole:

trasporto facilitato

#### Con due ruote in plastica

perfetta mobilità

#### Interruttore di sicurezza a pedale (No. 56335)

Maggiore sicurezza

#### Teste tipo R

##### Testa automatica con alimentazione dell'olio induttiva:

lunga durata

##### Lubrificazione ideale e raffreddamento dei pettini:

ottimizzazione della durata dei pettini

**Il telaio (No. 56051) nella foto è incluso.**

6

Testa automatica con alimentazione dell'olio induttiva



Grande mobilità



Accessori



Utilizzo con scanalatrice



Descrizione

Volt No.

ROPOWER 50 R con testa automatica:

BSPT R 1/2 - 3/4", 1-2" 230 V 1 88,50 **56050**

BSPT R 1/2 - 3/4", 1-2" 110 V 1 88,50 **56045**

BSPP R 1/2 - 3/4", 1-2" 230 V 1 88,50 **56057**

Carrello portafiliera ROPOWER® 50 R 1 19,20 **56051**

Rotella di ricambio (PANDA 40, PANDA 90, PISET 3 SG, Nr. 6 SC 2 S, 2 SE, 3 S, 3 SE, 4 S, 4 SE) 1 0,02 **70074**

Supporto per carrello filiera (4 pezzi) 0,70 **56049**

Gambe di supporto (4 pezzi) 5,00 **56488**

### ACCESSORI

Descrizione

No.

Olio da taglio

Teste portapettini

Pettini per filettare

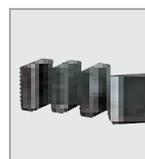
NIPPEL MAX

Pinza per godronare

ROGROOVER 1-6"

**56500**

**56505**



# Tecnica della filettatura

## Filieri elettriche

### SUPERTRONIC® 2 SE / 3 SE / 4 SE

Filieri da banco da Ø 1/4 - 4"

Per realizzare filettature precise e sicure secondo le normative vigenti

Utilizzabile anche  
con scanalatrice!



#### Profilo del Prodotto

##### CAMPO DI IMPIEGO

- Ideale per lavori in officina, in cantiere, per le riparazioni nel settore del commercio e dell'industria, nella costruzione di gasdotti, nonché impianti sanitari e di riscaldamento

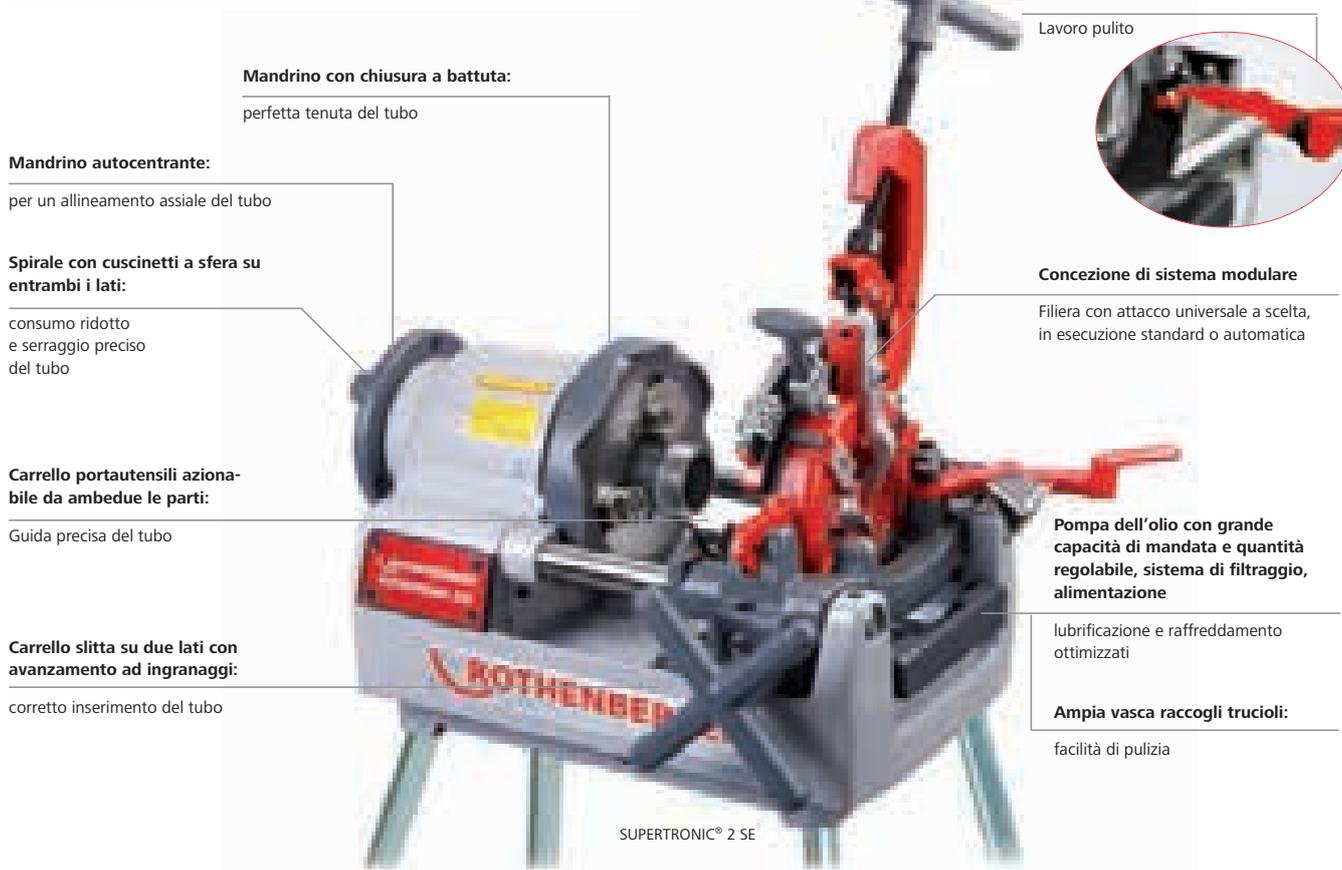
Per la filettatura di questi tipi di filetti:

<b>BSPT destro:</b>	Ø 1/4 - 4"
<b>NPT:</b>	Ø 1/4 - 4"
<b>BSPP:</b>	Ø 1/2 - 4"
<b>BSW:</b>	Ø 3/8 - 2"
<b>Metrico:</b>	Ø 10 - 36 mm Ø 10 - 24mm (2SE)

##### CARATTERISTICHE

- Filiera con attacco universale a scelta in esecuzione standard o automatica
- Pompa dell'olio con grande capacità di mandata e quantità regolabile per una lubrificazione e raffreddamento ottimizzati
- Spirale con cuscinetti a sfera su entrambi i lati
- Mandrino autocentrante per un allineamento assiale del tubo
- Mandrino con chiusura a battuta per una perfetta tenuta del tubo
- Sbavatore per interni con 3 lame sostituibili, lavoro pulito
- Testa automatica con rapida regolazione della dimensione del filetto, dispositivo automatico per la lunghezza del filetto e regolazione precisa della profondità del filetto

6



Mandrino a battuta a serraggio veloce con ganasce sostituibili. Serraggio ottimale mediante aggiustamento flessibile e largo appoggio.



Testa automatica con rapida regolazione della dimensione del filetto, dispositivo automatico per la lunghezza del filetto e regolazione precisa della profondità del filetto senza una nuova regolazione.



### SUPERTRONIC® 2 SE

Filiera da banco da Ø 1/2 - 2"

Testa portapettini standard: 1/2"- 2" (No. 56156)

Testa portapettini automatica: 1/2"- 2" (No. 56266)



#### DATI TECNICI

<b>Potenza:</b>	1.150 Watt
<b>Velocità:</b>	40 m <sup>-1</sup>
<b>Peso, netto con testa:</b>	68 Kg
<b>Dimensioni (L x B x H):</b>	535 x 430 x 340 mm

Il set (No. 56175) comprende: testa portapettini automatica 1/2"- 2" (No. 56266), pettini SS 1/2"- 3/4" (No. 56003), 1"- 2" (No. 56007), interruttore di sicurezza a pedale (No. 56335), gambe di supporto (No. 56488), utensili di servizio.

<b>SUPERTRONIC® 2 SE</b>		230 V
con testa portapettini standard BSPT R 1/2 - 3/4", 1 - 2"	68	<b>56150</b>
con testa portapettini automatica BSPT R 1/2 - 3/4", 1 - 2"	68	<b>56175</b>

<b>SUPERTRONIC® 2 SE</b>	230 V
Lama di ricambio 2 SE	<b>56195</b>
Supporto gambe	<b>56488</b>

### SUPERTRONIC® 3 SE

Filiera da banco da Ø 1/2 - 3"

Testa portapettini standard: 1/2 - 2" (No. 56156), 2 - 3" (No. 56104)

Testa portapettini automatica: 1/2 - 2" (No. 56266), 2.1/2 - 3" (No. 56288)



#### DATI TECNICI

<b>Potenza:</b>	1.700 Watt
<b>Velocità:</b>	33 m <sup>-1</sup>
<b>Peso, netto con testa:</b>	100 Kg
<b>Dimensioni (L x B x H):</b>	650 x 480 x 420 mm

Il set (No. 56255) comprende: testa portapettini automatica 1"- 2" (No. 56266), testa automatica 2 1/2 - 3" (No. 56288), pettini SS 1/2"- 3/4" (No. 56003), 1"- 2" (No. 56007), 2 1/2 - 3" (No. 56291), interruttore di sicurezza a pedale (No. 56335), 4 gambe di supporto (No. 56489), utensili di servizio

<b>SUPERTRONIC® 3 SE</b>		230 V
con testa portapettini standard BSPT R 1/2 - 3/4", 1 - 2", 2 - 3"	100	<b>56250</b>
con testa portapettini automatica BSPT R 1/2 - 3/4", 1 - 2", 2.1/2 - 3"	100	<b>56255</b>

<b>SUPERTRONIC® 3 SE</b>		230 V
Lama di ricambio 3 SE	<b>56199</b>	
Carrello di trasporto	25 <b>57050</b>	

### SUPERTRONIC® 4 SE

Filiera da banco da Ø 1/2 - 4"

SUPERTRONIC® con testa portapettini automatica



#### DATI TECNICI

<b>Potenza:</b>	1.750 Watt
<b>Velocità:</b>	22 / 50 m <sup>-1</sup>
<b>Peso, netto con testa:</b>	120 Kg
<b>Dimensioni (L x B x H):</b>	750 x 540 x 480 mm

Il set (No. 56465) comprende: testa portapettini automatica 1"- 2" (No. 56266), e 2.1/2" - 4" (No. 56289), pettini SS 1/2"- 3/4" (No. 56003), 1 - 2" (No. 56007), 2.1/2"- 4" (No. 56294), interruttore di sicurezza a pedale (No. 56335), gambe di supporto (No. 56489), utensili di servizio

<b>SUPERTRONIC® 4 SE</b>		230 V
con testa portapettini automatica BSPT R 1/2 - 3/4", 1 - 2", 2.1/2 - 4"	120	<b>56465</b>
Lama di ricambio 4 SE	<b>56200</b>	
Carrello di trasporto 3 o 4 SE	25 <b>57050</b>	



6

### Teste portapettini

Per macchine tipo: ROPOWER® 50 R, PANDA, PISET, SUPERTRONIC® 2 S, 2 SE, 3 S, 3 SE, 4 S, 4 SE

#### Profilo del Prodotto

##### CARATTERISTICHE

###### Teste portapettini standard

- Semplice e rapido cambio dei pettini: risparmio di tempo
- Regolazione veloce delle dimensioni da filettare: impiego semplificato
- La lubrificazione induttiva garantisce un costante raffreddamento dei pettini: lunga durata dei pettini

#### Profilo del Prodotto

##### CARATTERISTICHE

###### Teste portapettini automatiche

- Automatica regolazione della dimensione del filetto per una produzione in serie
- Regolazione della profondità del filetto sulla base della dimensione del tubo

Attenzione: i pettini non sono compresi nella testa portapettini!

### Pettini

Tecnica perfetta, alta qualità di materiale ed una lavorazione precisa garantiscono una facile filettatura, filetti puliti ed una lunga durata nel tempo, con ottima fuoriuscita del truciolo. In acciaio altamente pregiato. Disponibili solo in serie (confezione da 4 o 5 pezzi)



Per ottimi risultati di filettatura utilizzare l'originale olio ROTHENBERGER (pagina  125)!

#### Adatti per:

##### ● Per filettature coniche - NPT

Taper Pipe Thread: ASME B1.20.1  
filetto esterno conico 1:16, gradazione della filettatura 60°

##### ● Per bulloneria metrica - M

Metric threads: ISO 261, DIN 13  
filetto esterno, gradazione della filettatura 60°

##### ● Per filettature coniche - BSPT

Passo Whitworth ISO 7-1, DIN EN 10226 (DIN 2999)  
filetto conico esterno 1:16, gradazione della filettatura 55°

##### ● Per filettature cilindriche - BSW

Passo British Parallel Screw: Thread of Whitworth  
Form B.S.W, B.S 84: filetto esterno, gradazione della filettatura 55°

##### ● Per filettature cilindriche - BSPP

Passo Whitworth ISO 228-1, DIN 259  
filetto esterno cilindrico, gradazione della filettatura 55°

### Teste portapettini / pettini

Teste portapettini			Pettini			ROPOWER® 50 R	SUPERTRONIC® 2 SE	SUPERTRONIC® 3 SE	SUPERTRONIC® 4 SE
Filetto	Grandezza	No.	Grandezza	No. SS-Acciaio	No. HSS-Acciaio tubo in acciaio Inox				

#### Teste portapettini automatiche per pettini RIDGID<sup>1)</sup>

BSPT R	1/4 - 2"	56052	1/4-3/8"	56369	56379	●			
			1/2-3/4"	056370X	56380	●			
			1-2"	056371X	N/A	●			

NPT	1/4 - 2"	56053	1/4-3/8"	56372	N/A	●			
			1/2-3/4"	56373	N/A	●			
			1-2"	56374	N/A	●			

#### Teste portapettini automatiche per pettini ROTHENBERGER

BSPT R	1/2-2"	56266	1/2-3/4"	56003	56235		●	●	●
			1-2"	56007	56236		●	●	●
	2.1/2-3"	56288	2.1/2 - 3"	56291	56237		●	●	●
	2.1/2-4"	56289	2.1/2 - 4"	56294	56238		●	●	●

NPT	1/2-2"	56271	1/2-3/4"	56111	56180		●	●	●
			1-2"	56112	56181		●	●	●
	2.1/2-3"	56268	2.1/2- 3"	56295	56183		●	●	●
	2.1/2- 4"	56269	2.1/2- 4"	56296	56184		●	●	●

#### Teste portapettini ROTHENBERGER Standard/manuali

BSPT R	1/4-3/8"	56153	1/4-3/8"	56001	56135	●	●	●	●
	1/2-2"	56156	1/2-3/4"	56003	56235	●	●	●	●
			1-2"	56007	56236	●	●	●	●
	2-3"	56104	2-3"	56006	56121		●	●	●
	3.1/2-4"	56032	3.1/2-4"	56008	56122		●	●	●

NPT	1/4-3/8"	56118	1/4-3/8"	56110	N/A	●	●	●	●
	1/2-2"	56156	1/2-3/4"	56111	56180	●	●	●	●
			1-2"	56112	56181	●	●	●	●
	2.1/2-3"	56104	2.1/2"-3"	56114	N/A		●	●	●

BSPP	1/2-1.1/4"	56076	1/2-3/4"	56095	N/A	●	●	●	●
	1.1/2-3"	56077	1-1.1/4"	56096	N/A	●	●	●	●
			1.1/2-2"	56097	N/A		●	●	●
			2.1/2-3"	56098	N/A		●	●	●

BSW	3/8-1"	56153	3/8"	56009	56161	●	●	●	●
			1/2"	56010	56162	●	●	●	●
			5/8"	56011	56163	●	●	●	●
			3/4"	56012	56164	●	●	●	●
			7/8"	56013	56165	●	●	●	●
			1"	56014	56166	●	●	●	●
			1.1/8-2"	56310	1.1/8-1.1/4"	56185	N/A	●	●
	1.1/2"	56186	N/A		●	●	●	●	
	1.5/8-1.3/4"	56187	N/A		●	●	●	●	
	1.7/8-2"	56188	N/A		●	●	●	●	

Metrisch	10 - 24	56133	10	56081	56351	●	●	●	●
			12	56082	56352	●	●	●	●
			14 - 16	56083	56353	●	●	●	●
			18 - 22	56085	56355	●	●	●	●
	27 - 36	56315	24	56088	56358	●	●	●	●
			27	56189	N/A	●	●	●	●
			30 - 33	56190	N/A	●	●	●	●
			36	56191	N/A	●	●	●	●

#### Teste portapettini ROTHENBERGER e testine per tubi rivestiti in plastica

BSPT R	1/2-2"	56266	1/2-3/4"	56002	N/A		●	●	●
			1-2"	56005	N/A		●	●	●
	1/2-2"	56156	1/2-3/4"	56002	N/A	●	●	●	●
			1-2"	56005	N/A	●	●	●	●



1) RIDGID è un marchio registrato della Emerson Electric Co., St. Louis, USA

N/A: non disponibile

# Tecnica della filettatura

## Accessori

### Supporto con gambe per filiere

Altezza regolabile, con sfera da 780 a 1200 mm.  
Capacità di carico massima 120 Kg



Modello	Altezza / mm	kg	No.
Tubi sino a 6"	780 - 1200	5,8	<b>56047</b>

### Interruttore di sicurezza a pedale

Per tutte le filettatrici ROTHENBERGER.

- Corrispondente alle norme di sicurezza e di antinfortunistica,
- Con cavo a resistenza olio e presa (OFF-ON-OFF)



Modello	kg	No.
3 posizioni, con interruttore di emergenza, 230 Volt	2,5	<b>56335</b>

### Pinza per godronare da 3/8 - 2"

Per godronare il filetto e quindi facilitare la posizionatura della canapa o del teflon. Risparmio di tempo, da utilizzare dopo la filettatura elettrica o manuale, per una godronatura uniforme su tutto il filetto, senza rovinarlo, interamente forgiato con rulli temprati

6



Descrizione	L mm	kg	No.
Pinza per godronare	335	1,15	<b>56500</b>
Rulli di ricambio (3 pezzi.)		0,30	<b>56501</b>

### NIPPEL MAX

#### Set in cassetta di metallo

Per la preparazione di nipples singoli e doppi da 1/2 - 2", per filetti sinistri o destri, sbloccaggio automatico dopo la lavorazione del nipples, ganasce mordenti temprate e sagomate.

- Riutilizzo di residui di tubi: risparmio di tempo, materiale e denaro
- Centraggio automatico e veloce del pezzo di tubo: lavoro semplificato senza necessità di ulteriori utensili



Il set comprende: Nippel 1/2" (No. 56060), 3/4" (No. 56061), 1" (No. 56062), 1.1/4" (No. 56063), 1.1/2" (No. 56064), cassetta di lamiera (No. 26410).

Descrizione	kg	No.
NIPPEL MAX Set		
1/2 - 3/4 - 1 - 1.1/4 - 1.1/2"	4,4	<b>56056</b>
Nippel 1/2"	0,4	<b>56060</b>
Nippel 3/4"	0,5	<b>56061</b>

Descrizione	kg	No.
Nippel 1"	0,7	<b>56062</b>
Nippel 1.1/4"	0,8	<b>56063</b>
Nippel 1.1/2"	0,9	<b>56064</b>
Nippel 2"	1,2	<b>56065</b>

### ROGROOVER 1 - 6"

Scanaltrice a rulli portatile sino a 6" (150 mm) per filiere portatili elettriche e da banco

Indicata per le installazioni di tubazioni antincendio, di unità per il riscaldamento, uso industriale e rapida connessione dei tubi.

Leggera: 12 kg!

#### Profilo del Prodotto

##### CAMPO DI IMPIEGO

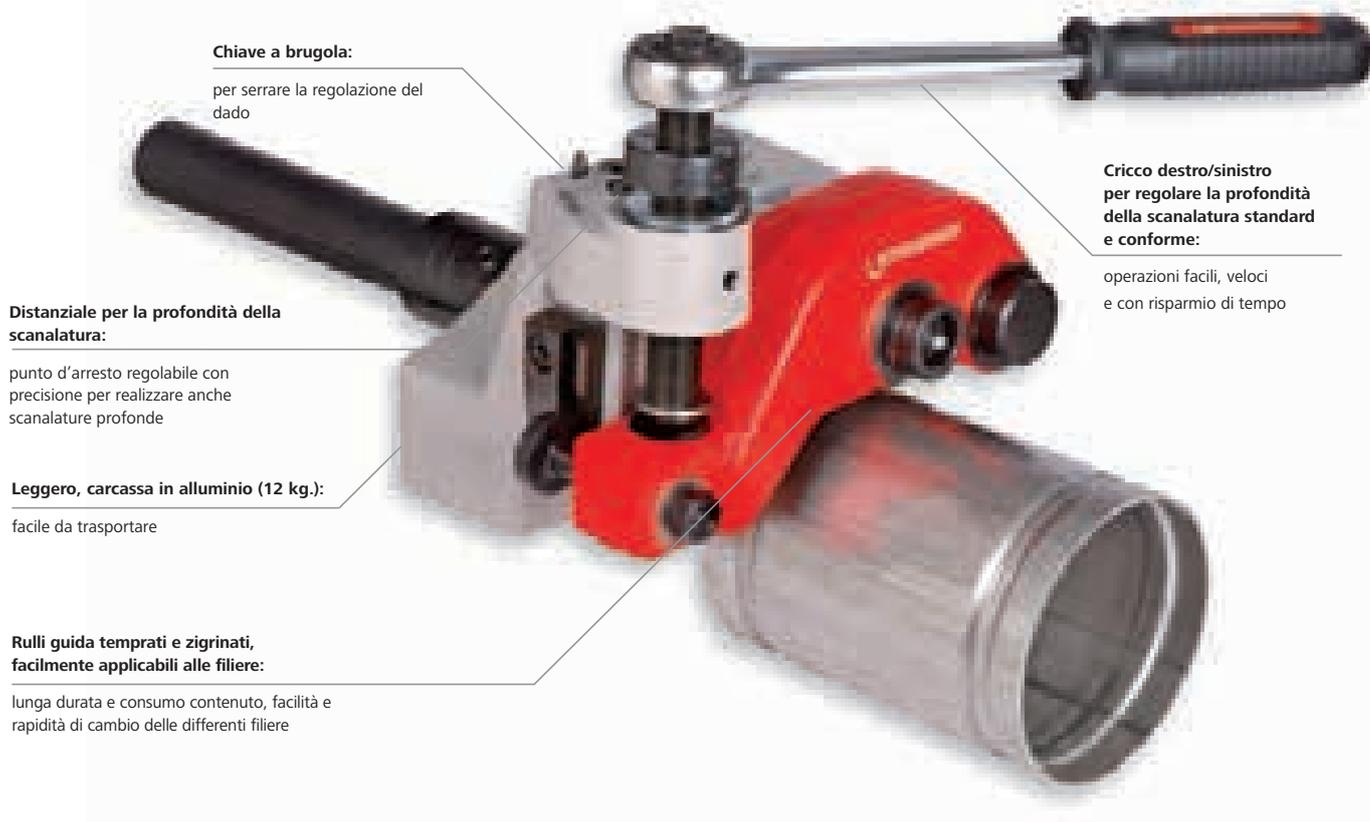
Per scanalature veloci su tubi di ferro standard e di piccolo spessore sino a 6" (150 mm) consente l'utilizzo delle seguenti filettatrici:

SUPERTRONIC® 2000  
SUPERTRONIC® 2 SE  
SUPERTRONIC® 4 SE

ROPOWER® 50 R  
SUPERTRONIC® 3 SE

##### CARATTERISTICHE

- Connessione rapida dei tubi
- Resistente e duratura
- Leggero, carcassa in alluminio (12 Kg)
- Distanziale per la profondità della scanalatura
- Operazioni facili e veloci



Descrizione	kg		No.
Per SUPERTRONIC® 2000	14,5	1	<b>56509</b>
Per ROPOWER® 50 R, SC 2 SE, REX 2"	14,5	1	<b>56505</b>
Per SUPERTRONIC® 3 SE e REX 3"	14,5	1	<b>56506</b>
Per SUPERTRONIC® 4 SE	14,5	1	<b>56507</b>
Per Ridgid 300	16,0	1	<b>56504</b>
Per REX 4"	14,5	1	<b>56508</b>

Descrizione	No.
Base scanaltrice 2" Ric. per 50R, 2 SE, REX 2"	<b>56510</b>
Base scanaltrice 3" Ric. per 3 SE e REX 3"	<b>56511</b>
Base scanaltrice 4" Ric. per 4 SE	<b>56512</b>
Base scanaltrice per REX 4"	<b>56513</b>
Adattatore SUPERTRONIC® 2000	<b>56514</b>
Set rulli 1" per ROGROOVER	<b>56521</b>
Set rulli per ROGROOVER 1.1/4 - 1.1/2"	<b>56522</b>
Set rulli per ROGROOVER 2 - 6"	<b>56523</b>
Cavalletto treppiedi	<b>70751</b>

# Tecnica della filettatura

## Scanalatrici

### Scanaltrice a rulli 1 - 12"

Scanaltrice a rulli portatile sino a 12" (325 mm) per realizzare scanalature su tubi in acciaio a pareti standard e sottili.

#### Profilo del prodotto

##### CAMPO DI IMPIEGO

Indicata per le installazioni di tubazioni antincendio, di unità per il riscaldamento, uso industriale e rapida connessione dei tubi.

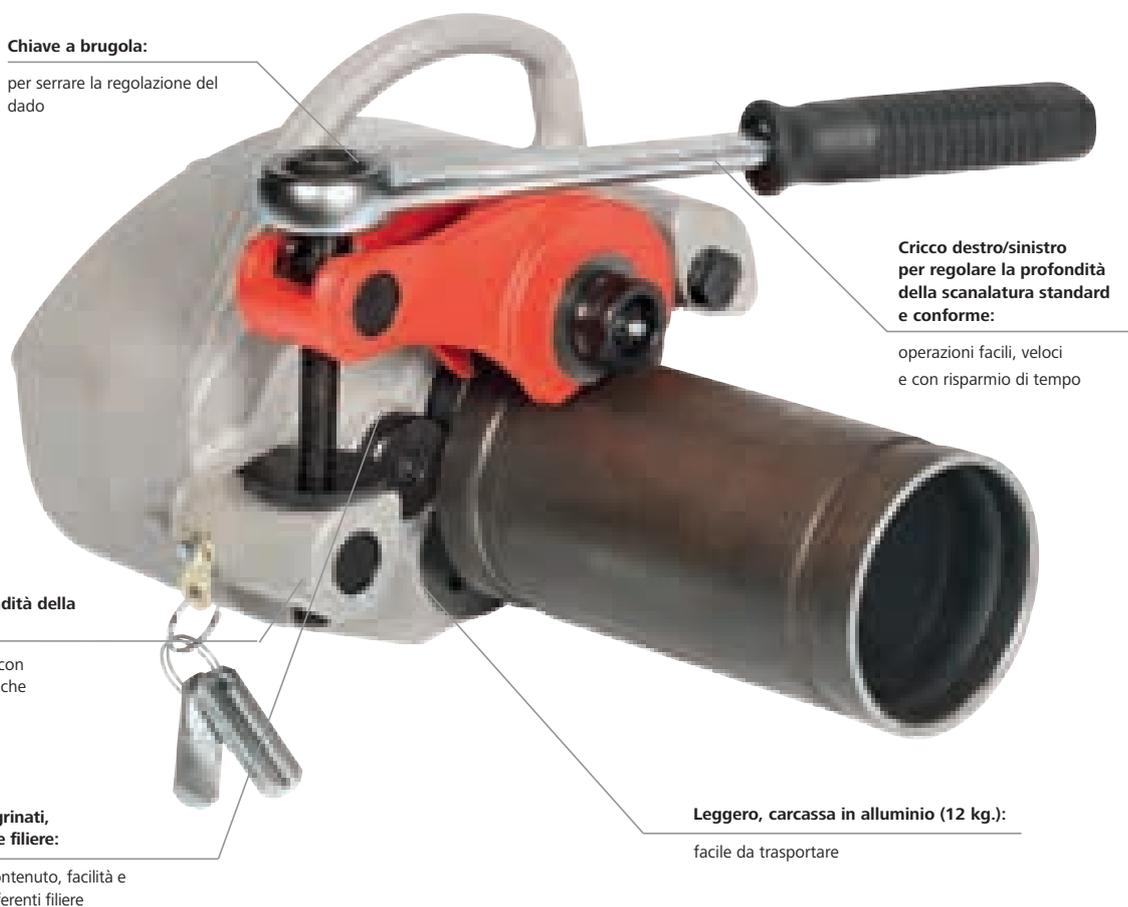
##### CARATTERISTICHE

- Per tubi da Ø 1"
- Rapido collegamento di tubi ove la saldatura non è possibile
- Facilmente trasportabile grazie alle dimensioni ridotte
- Regolazione e arresto precisi
- Cricco 1/2"

#### DATI TECNICI

<b>Area di lavoro:</b>	1 - 12" (324 mm)
<b>Spessore tubo:</b>	1 - 6" SCHL10 + SCHL40 4 - 6" SCHL40 8 - 12" SCHL10
<b>Peso:</b>	12.0 kg
<b>Profondità di taglio:</b>	2 distanziali inclusi
<b>Dimensioni generali (L x B x A):</b>	195 mm x 210 mm x 210 mm

6



Utilizzo con cavalletto



Stabilizzatore



Modello	kg		No.
Scanaltrice manuale 2 - 6"	12,00	1	1000000212
Set rulli 1"	0,59	1	1000000720
Set rulli 1.1/4 - 1.1/2"	0,62	1	1000000721
Set rulli 2 - 6"	1,00	1	1000000850
Set rulli 4 - 6"	2,48	1	1000000722
Set rulli 8 - 12"	2,70	1	1000000723

### ROGROOVER 2 - 12"

Scanaltrice a rulli elettro-idraulica per tubi da Ø 1 - 12" (33 - 324 mm)

#### Profilo del prodotto

##### CAMPO DI IMPIEGO

Per l'installazione di unità per il riscaldamento di grandi dimensioni, sistemi di irrigazione, uso industriale e antincendio.

##### CARATTERISTICHE

- Pompa idraulica robusta con cricco ergonomico per una impugnatura ideale
- Lavoro sicuro grazie alla struttura stabile e compatta
- Motore potente e silenzioso 1500 Watt
- Regolazione precisa della profondità della scanalatura

#### DATI TECNICI

<b>Ambito di lavoro:</b>	2 - 12" (60 - 324 mm)
<b>Spessore tubo:</b>	3 - 10 mm
<b>Peso:</b>	148 kg
<b>Dimensioni:</b>	685 x 474 x 960 mm
<b>Alimentazione:</b>	230 V-50 Hz / 60 Hz
<b>Motore:</b>	1.500 W
<b>Velocità:</b>	36 giri/min.
<b>Max. pressione:</b>	27.750 N

Regolazione precisa della profondità della scanalatura

Risultati ottimali

#### Gambe di supporto

Pulsante di accensione, illuminazione e di emergenza

#### Supporto in acciaio

Sicurezza e praticità

#### Funzionamento a pedale

Estrema sicurezza

Regolazione a 3 misure della pressione dei rulli



Set rulli e metro a scatto compresi nel set



#### Testa Revolver-con rulli integrati

Sostituzione semplice, veloce e senza utensili



#### Supporto guida regolabile

Con cuscinetti a sfera per una migliore maneggevolezza

Il set comprende: scanaltrice ROGROOVER 1-12", supporto guida, set rulli 1 - 1.1/2" e 8 - 12", metro per la misurazione del diametro del tubo

Descrizione	kg		No.
ROGROOVER 1-12", 230 V-50 Hz	148,0	1	<b>1500001351</b>
ROGROOVER 1-12", 230 V-60 Hz	148,0	1	<b>1500001352</b>
ROGROOVER 1-12", 110 V-50 Hz	148,0	1	<b>1500001353</b>

Descrizione	kg		No.
Supporto tubo	29,0	1	<b>1500001990</b>
Metro a scatto	0,05	1	<b>1500000134</b>
Carrello di trasporto	25,0	1	<b>57050</b>